

**Συνοπτική
Ανάλυση Συνεπειών Ρύθμισης
ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ**

ΤΙΤΛΟΣ ΑΞΙΟΛΟΓΟΥΜΕΝΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

Κύρωση του Προγράμματος Συνεργασίας στον τομέα της Παιδείας μεταξύ του Υπουργείου Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Παιδείας, Αθλητισμού και Νεολαίας της Κυπριακής Δημοκρατίας για τα έτη 2023-2027

Επισπεύδον Υπουργείο Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού
Στοιχεία επικοινωνίας: Τμήμα Β' Διεθνών Σχέσεων της Διεύθυνσης Ευρωπαϊκών και Διεθνών Θεμάτων της Γενικής Διεύθυνσης Διεθνών, Ευρωπαϊκών Θεμάτων, Παιδείας Ομογενών και Διαπολιτισμικής Εκπαίδευσης του Υπουργείου Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού (des-c2@minedu.gov.gr, tsakanika@minedu.gov.gr, 210 344 2474, 3210)

Επιλέξατε από τον παρακάτω κατάλογο τον τομέα ή τους τομείς νομοθέτησης στους οποίους αφορούν οι βασικές διατάξεις της αξιολογούμενης ρύθμισης:

ΤΟΜΕΙΣ ΝΟΜΟΘΕΤΗΣΗΣ

	(X)
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ - ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ¹	X
ΕΘΝΙΚΗ ΑΜΥΝΑ – ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ²	X
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ / ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ / ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ³	
ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ⁴	
ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ – ΔΗΜΟΣΙΑ ΤΑΞΗ – ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ⁵	
ΑΝΑΠΤΥΞΗ – ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ⁶	

ΕΝΟΤΗΤΑ Α: Αιτιολογική έκθεση

- ¹ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού, Υπουργείου Πολιτισμού.
- ² Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εθνικής Άμυνας και Υπουργείου Εξωτερικών.
- ³ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών.
- ⁴ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Υγείας, Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικής Ασφάλισης και Υπουργείου Κοινωνικής Συνοχής και Οικογένειας.
- ⁵ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εσωτερικών, Υπουργείου Προστασίας του Πολίτη, Υπουργείου Δικαιοσύνης, Υπουργείο Μετανάστευσης και Ασύλου και Υπουργείου Ψηφιακής Διακυβέρνησης.
- ⁶ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Ανάπτυξης, Υπουργείου Περιβάλλοντος και Ενέργειας, Υπουργείου Υποδομών και Μεταφορών, Υπουργείου Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής, Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, Υπουργείου Τουρισμού και Υπουργείου Κλιματικής Κρίσης και Πολιτικής Προστασίας.

Η «ταυτότητα» της αξιολογούμενης ρύθμισης	
1.	Ποιο ζήτημα αντιμετωπίζει η αξιολογούμενη ρύθμιση; Με το προτεινόμενο σχέδιο νόμου σκοπείται η κύρωση του Προγράμματος Συνεργασίας μεταξύ του Υπουργείου Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Παιδείας, Αθλητισμού και Νεολαίας της Κυπριακής Δημοκρατίας για συνεργασία στον τομέα της παιδείας για τα έτη 2023-2027, που υπογράφηκε στη Λευκωσία, στις 11 Δεκεμβρίου 2023, και συμβάλλει στην ενίσχυση των σχέσεων φιλίας μεταξύ των δύο χωρών και στην ανάπτυξη της μεταξύ τους συνεργασίας στον τομέα της παιδείας. Το εν λόγω Πρόγραμμα Συνεργασίας για τα έτη 2023-2027 περιλαμβάνει 26 άρθρα με συνεργατικές δράσεις σε θέματα εκπαίδευσης, μέσω νέων οικονομικών δεσμεύσεων, οι οποίες δεν μπορούν σαφώς να υπαχθούν στις 8 δέσμες συνεργασιών όπως περιγράφονται στις περιπτώσεις 2.1.1. - 2.1.8. του άρθρου 2 του Μνημονίου Συνεργασίας του έτους 1993 (ν. 2360/1995, Α' 244), με αποτέλεσμα να απαιτείται η κύρωση του εν λόγω Προγράμματος Συνεργασίας από τη Βουλή.
2.	Γιατί αποτελεί πρόβλημα; Απαιτείται εκ της παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος η κύρωση του Προγράμματος Συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας, προκειμένου αυτή να τεθεί σε ισχύ. Με τη θέση σε ισχύ της εν λόγω Σύμβασης ενισχύεται περαιτέρω τη συνεργασία στον τομέα της εκπαίδευσης μεταξύ των δύο (2) χωρών, ιδίως δε στο επίπεδο της πρωτοβάθμιας, δευτεροβάθμιας και τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, με σκοπό την αναβάθμιση της εκπαίδευσης, τη διατήρηση της πολιτιστικής ταυτότητας και κληρονομιάς του Ελληνισμού.
3.	Ποιους φορείς ή πληθυσμιακές ομάδες αφορά; Αφορά στα συμβαλλόμενα μέρη, τον μαθητικό πληθυσμό, το εκπαιδευτικό και διοικητικό προσωπικό των δυο χωρών όλων των επιπέδων εκπαίδευσης, καθώς και όλους τους εμπλεκόμενους φορείς με θέματα πρωτοβάθμιας, δευτεροβάθμιας, τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, επαγγελματικής εκπαίδευσης, κατάρτισης και δια βίου μάθησης, τις εθνικές βιβλιοθήκες, το δίκτυο συνδεδεμένων σχολείων του διεθνούς οργανισμού United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (U.N.E.S.C.O.), το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής (Ι.Ε.Π.), το Ινστιτούτο Τεχνολογίας, Υπολογιστών και Εκδόσεων (Ι.Τ.Υ.Ε.) «ΔΙΟΦΑΝΤΟΣ» και κατ' επέκταση τους Έλληνες και Κύπριους πολίτες.
Η αναγκαιότητα της αξιολογούμενης ρύθμισης	

4.	Το εν λόγω ζήτημα έχει αντιμετωπιστεί με νομοθετική ρύθμιση στο παρελθόν; ΝΑΙ ☒ ΟΧΙ ☐ Εάν ΝΑΙ, ποιο είναι το ισχύον νομικό πλαίσιο που ρυθμίζει το ζήτημα;	
	Το προηγούμενο Πρόγραμμα Συνεργασίας Ελλάδας - Κύπρου για τα έτη 2017-2021 εγκρίθηκε με την υπό στοιχεία Φ.0544/Μ.6995/ΑΣ/21074/7.7.2017 κοινή απόφαση των Υπουργών Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων, Εξωτερικών και Πολιτισμού και Αθλητισμού «Έγκριση του Προγράμματος Συνεργασίας στον τομέα της Παιδείας μεταξύ του Υπουργείου Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού της Κυπριακής Δημοκρατίας για τα έτη 2017-2021» (Α' 111).	
5.	Γιατί δεν είναι δυνατό να αντιμετωπιστεί στο πλαίσιο της υφιστάμενης νομοθεσίας	
	i) με αλλαγή προεδρικού διατάγματος, υπουργικής απόφασης ή άλλης κανονιστικής πράξης;	Η ενσωμάτωση διεθνών συμφωνιών, που χρήζουν νομοθετικής κύρωσης, στην ελληνική έννομη τάξη πραγματοποιείται με τυπικό νόμο, σύμφωνα με την παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος.
	ii) με αλλαγή διοικητικής πρακτικής συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας νέας ερμηνευτικής προσέγγισης της υφιστάμενης νομοθεσίας;	Οι στόχοι που επιδιώκονται με τις προτεινόμενες διατάξεις δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν με αλλαγή διοικητικής πρακτικής, αφού απαιτείται τυπικός νόμος για την κύρωση της Συμφωνίας.
	iii) με διάθεση περισσότερων ανθρώπινων και υλικών πόρων;	Ομοίως, οι στόχοι που επιδιώκονται με τις προτεινόμενες διατάξεις δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν με διάθεση περισσότερων και υλικών πόρων, αφού απαιτείται τυπικός νόμος για την κύρωση του Προγράμματος Συνεργασίας.

Συναφείς πρακτικές	
6.	Έχετε λάβει υπόψη συναφείς πρακτικές; ΝΑΙ ☒ ΟΧΙ ☐ Εάν ΝΑΙ, αναφέρατε συγκεκριμένα:

i) σε άλλη/ες χώρα/ες της Ε.Ε. ή του ΟΟΣΑ:	Έχουν ληφθεί υπόψη αντίστοιχες διμερείς συμφωνίες συνεργασίας στον τομέα της παιδείας που έχουν συναφθεί με άλλα κράτη.
ii) σε όργανα της Ε.Ε.:	
iii) σε διεθνείς οργανισμούς:	

Στόχοι αξιολογούμενης ρύθμισης					
7.	Σημειώστε ποιοι από τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης των Ηνωμένων Εθνών επιδιώκονται με την αξιολογούμενη ρύθμιση   ☐    ☒   ☐    ☐ ☐  ☐  ☐  ☐  ☐  ☒  ☐				
8.	Ποιοι είναι οι στόχοι της αξιολογούμενης ρύθμισης; <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 30%;">i) βραχυπρόθεσμοι:</td> <td>Η ενίσχυση της συνεργασίας σε θέματα πρωτοβάθμιας, δευτεροβάθμιας και τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με ανταλλαγή τεχνογνωσίας στα θέματα κοινού ενδιαφέροντος, όπως αυτά της προώθησης της καταπολέμησης του σχολικού εκφοβισμού, της επαγγελματικής εκπαίδευσης, κατάρτισης και δια βίου μάθησης, της περιβαλλοντικής εκπαίδευσης, της φοίτησης και χορήγησης υποτροφιών για μεταπτυχιακές και διδακτορικές σπουδές, καθώς και της ανταλλαγής εκπαιδευτικού προσωπικού.</td> </tr> <tr> <td>ii) μακροπρόθεσμοι:</td> <td>Η διατήρηση μιας μακροχρόνιας διμερούς συνεργασίας στον τομέα της εκπαίδευσης.</td> </tr> </table>	i) βραχυπρόθεσμοι:	Η ενίσχυση της συνεργασίας σε θέματα πρωτοβάθμιας, δευτεροβάθμιας και τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με ανταλλαγή τεχνογνωσίας στα θέματα κοινού ενδιαφέροντος, όπως αυτά της προώθησης της καταπολέμησης του σχολικού εκφοβισμού, της επαγγελματικής εκπαίδευσης, κατάρτισης και δια βίου μάθησης, της περιβαλλοντικής εκπαίδευσης, της φοίτησης και χορήγησης υποτροφιών για μεταπτυχιακές και διδακτορικές σπουδές, καθώς και της ανταλλαγής εκπαιδευτικού προσωπικού.	ii) μακροπρόθεσμοι:	Η διατήρηση μιας μακροχρόνιας διμερούς συνεργασίας στον τομέα της εκπαίδευσης.
i) βραχυπρόθεσμοι:	Η ενίσχυση της συνεργασίας σε θέματα πρωτοβάθμιας, δευτεροβάθμιας και τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με ανταλλαγή τεχνογνωσίας στα θέματα κοινού ενδιαφέροντος, όπως αυτά της προώθησης της καταπολέμησης του σχολικού εκφοβισμού, της επαγγελματικής εκπαίδευσης, κατάρτισης και δια βίου μάθησης, της περιβαλλοντικής εκπαίδευσης, της φοίτησης και χορήγησης υποτροφιών για μεταπτυχιακές και διδακτορικές σπουδές, καθώς και της ανταλλαγής εκπαιδευτικού προσωπικού.				
ii) μακροπρόθεσμοι:	Η διατήρηση μιας μακροχρόνιας διμερούς συνεργασίας στον τομέα της εκπαίδευσης.				

9.	Ειδικότεροι στόχοι ανάλογα με τον τομέα νομοθέτησης ⁷
----	--

Ψηφιακή διακυβέρνηση	
10.	Σε περίπτωση που προβλέπεται η χρήση πληροφοριακού συστήματος, ποια θα είναι η συμβολή αυτού στην επίτευξη των στόχων της αξιολογούμενης ρύθμισης: ΑΜΕΣΗ ☐ ή/και ΕΜΜΕΣΗ ☐
	i) Εάν είναι άμεση, εξηγήστε:
	ii) Εάν είναι έμμεση, εξηγήστε:
11.	Το προβλεπόμενο πληροφοριακό σύστημα είναι συμβατό με την εκάστοτε ψηφιακή στρατηγική της χώρας (Βίβλος Ψηφιακού Μετασχηματισμού); ΝΑΙ ☐ ΟΧΙ ☐
	Εξηγήστε:
12.	Διασφαλίζεται η διαλειτουργικότητα του εν λόγω πληροφοριακού συστήματος με άλλα υφιστάμενα συστήματα; ΝΑΙ ☐ ΟΧΙ ☐
	Αναφέρατε ποια είναι αυτά τα συστήματα:
13.	Έχει προηγηθεί μελέτη βιωσιμότητας του προβλεπόμενου πληροφοριακού συστήματος; ΝΑΙ ☐ ΟΧΙ ☐
	Εξηγήστε:

Κατ' άρθρο ανάλυση αξιολογούμενης ρύθμισης			
14.	Σύνοψη στόχων κάθε άρθρου		
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Άρθρο</th><th>Στόχος</th></tr> </thead> </table>	Άρθρο	Στόχος
Άρθρο	Στόχος		

Άρθρο πρώτο του σχεδίου νόμου	Με το άρθρο πρώτο του σχεδίου νόμου, κυρώνεται το Πρόγραμμα Συνεργασίας μεταξύ του Υπουργείου Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Παιδείας, Αθλητισμού και Νεολαίας της Κυπριακής Δημοκρατίας στον τομέα της παιδείας για τα έτη 2023-2027, που υπογράφηκε στη Λευκωσία στις 11 Δεκεμβρίου 2023.
Άρθρο 1 του Προγράμματος	Περιγράφονται ο σκοπός και το αντικείμενο του υπό κύρωση Προγράμματος Συνεργασίας. Συγκεκριμένα οι συμμετέχοντες πρόκειται να συνεργαστούν για τη διάδοση και διδασκαλία της γλώσσας, της ιστορίας, της λογοτεχνίας, του πολιτισμού και της τέχνης των δύο χωρών, καθώς και την ανάπτυξη κοινών δράσεων και προγραμμάτων με στόχο την ενίσχυση της ελληνικής γλώσσας και των εθνικών ιδιαιτεροτήτων.
Άρθρο 2 του Προγράμματος	Αναφέρονται οι τρόποι και τα μέσα συνεργασίας μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών, κυρίως μέσω της ενθάρρυνσης της συνεργασίας μεταξύ των πανεπιστημίων, με την πραγματοποίηση ερευνητικών προγραμμάτων, τη συμμετοχή επιστημόνων σε διεθνή συνέδρια, συμπόσια και συναντήσεις, την ανταλλαγή ακαδημαϊκού και εκπαιδευτικού προσωπικού, επιστημόνων - ερευνητών και φοιτητών και την ανταλλαγή πληροφοριών, επιστημονικών συγγραμμάτων, καθώς και εκπαιδευτικού και διδακτικού υλικού.
Άρθρο 3 του Προγράμματος	Προβλέπεται η δυνατότητα χορήγησης μέχρι και δύο (2) υποτροφιών ανά ακαδημαϊκό έτος, είτε για μεταπτυχιακές σπουδές σε δημόσιο πανεπιστήμιο της κάθε χώρας, είτε για έρευνα σε τομείς προτεραιότητας, όπως αυτοί καθορίζονται από κοινού από τις δύο πλευρές, διάρκειας μέχρι και δέκα (10) μηνών. Επισημαίνεται ότι ο αριθμός των χορηγούμενων υποτροφιών περιλαμβάνει τόσο τις ανανεώσεις όσο και τις νέες υποτροφίες και ότι οι ανανεώσεις προηγούνται των νέων υποτροφιών.
Άρθρο 4 του Προγράμματος	Προβλέπεται η χορήγηση μέχρι δύο (2) υποτροφιών ανά ακαδημαϊκό έτος για μεταπτυχιακές σπουδές σε μόνιμους εκπαιδευτικούς, διάρκειας ίσης με την ελάχιστη διάρκεια φοίτησης του μεταπτυχιακού προγράμματος των Δημόσιων Πανεπιστημίων της κάθε χώρας. Συγκεκριμένα, ορίζεται ότι η Ελλάδα θα δέχεται ετησίως μέχρι έναν (1) Κύπριο εκπαιδευτικό από την πρωτοβάθμια εκπαίδευση και μέχρι έναν (1) Κύπριο εκπαιδευτικό από τη δευτεροβάθμια εκπαίδευση για μεταπτυχιακές σπουδές στα ελληνικά Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα (Α.Ε.Ι.), και η Κύπρος θα δέχεται ετησίως μέχρι έναν

	(1) εκπαιδευτικό πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης από την Ελλάδα και μέχρι έναν (1) εκπαιδευτικό δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης από την Ελλάδα για μεταπτυχιακές σπουδές στα Δημόσια Πανεπιστήμια της Κύπρου. Επισημαίνεται ότι ο αριθμός των χορηγούμενων υποτροφιών περιλαμβάνει τόσο τις ανανεώσεις όσο και τις νέες υποτροφίες και ότι οι ανανεώσεις προηγούνται των νέων υποτροφιών.
Άρθρο 5 του Προγράμματος	Καθορίζεται, μέσω των αρμόδιων υπηρεσιών, ο τρόπος συνεργασίας για τον χειρισμό όλων των διοικητικών θεμάτων που αφορούν στην εισαγωγή των Κύπριων υποψηφίων στα Α.Ε.Ι. της Ελλάδας.
Άρθρο 6 του Προγράμματος	Ρυθμίζονται ζητήματα συνεργασίας στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης, της κατάρτισης, των σχημάτων μαθητείας, της δια βίου μάθησης και της πιστοποίησης προσόντων της επαγγελματικής κατάρτισης, μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών, εκπαιδευτικού υλικού και εμπειρογνομώνων, της ενθάρρυνσης της ανάπτυξης δραστηριοτήτων ομότιμης μάθησης, του σχεδιασμού κοινών σχεδίων δράσεων και της ανταλλαγής βέλτιστων πρακτικών στους προαναφερθέντες τομείς.
Άρθρο 7 του Προγράμματος	Προβλέπεται η δυνατότητα διοργάνωσης επισκέψεων μαθητών και εκπαιδευτικών, με σκοπό την ενθάρρυνση της μαθητικής συνεργασίας σε θέματα και εκδηλώσεις κοινού ενδιαφέροντος των δύο χωρών.
Άρθρο 8 του Προγράμματος	Καθορίζεται η περαιτέρω ενίσχυση της ήδη υπάρχουσας συνεργασίας των δύο συμβαλλόμενων μερών μεταξύ του Δικτύου Συνδεδεμένων Σχολείων της U.N.E.S.C.O. Ελλάδος και του Δικτύου Εταιρικών Σχολείων U.N.E.S.C.O. Κύπρου, μέσω της διευκόλυνσης της συμμετοχής των Εθνικών Συντονιστών, των εκπαιδευτικών και μαθητών σε δραστηριότητες όπως τα Ετήσια Μαθητικά Συμπόσια, καθώς και της εξέτασης της δυνατότητας φιλοξενίας.
Άρθρο 9 του Προγράμματος	Προβλέπεται η συνεργασία σε τομείς προτεραιότητας της εκπαιδευτικής πολιτικής των δύο χωρών σε θέματα κοινού ενδιαφέροντος, μέσα από την ανταλλαγή καλών πρακτικών. Επιπροσθέτως, ενθαρρύνεται η συνεργασία των σχολείων, ιδίως σε ζητήματα που αφορούν: -στον σχολικό αθλητισμό, μέσω της συμμετοχής σε κοινές αθλητικές διοργανώσεις, - στο πλαίσιο διοργάνωσης διαγωνισμών, δράσεων και δραστηριοτήτων σε θέματα κοινωνικού, πολιτιστικού, και επιστημονικού ενδιαφέροντος,

	- στην ανταλλαγή καλών πρακτικών σε θέματα που σχετίζονται με την πρωτοβάθμια και δευτεροβάθμια εκπαίδευση, την ιδιωτική εκπαίδευση, την ειδική αγωγή, τα εκπαιδευτικά προγράμματα για τους μετανάστες, τους πρόσφυγες και τους αλλόγλωσσους, τα ειδικά και θρησκευτικά σχολεία, την αξιολόγηση σχολικών μονάδων, εκπαιδευτικών και μαθητών, αξιοποιώντας επιμέρους εθνικές αλλά και ευρωπαϊκές δράσεις που οι δυο χώρες από κοινού συμμετέχουν και - στο πλαίσιο της συμμετοχής τους σε διεθνείς έρευνες.
Άρθρο 10 του Προγράμματος	Προβλέπεται η ανταλλαγή εκπαιδευτικού και διδακτικού υλικού, σε έντυπη και ψηφιακή μορφή από όλα τα επίπεδα της εκπαίδευσης. Επιπλέον, ορίζεται ότι η Ελλάδα θα συνεχίσει την πώληση βιβλίων του Ι.Τ.Υ.Ε. «Διόφαντος» στην Κύπρο, στο πλαίσιο των ισχυουσών διαδικασιών, με την προσπάθεια συμπερίληψης περισσότερων στοιχείων για την ιστορία, τη λογοτεχνία και τον πολιτισμό της Κύπρου.
Άρθρο 11 του Προγράμματος	Ρυθμίζεται η δυνατότητα ανταλλαγής εκπαιδευτικών της πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης, διοικητικών υπαλλήλων των αρμόδιων για την παιδεία Υπουργείων των δύο (2) χωρών και των εποπτευόμενων φορέων τους, αρχιεονόμων και βιβλιοθηκονόμων, ειδικών εμπειρογνομώνων και επιστημόνων, με σκοπό την πληροφόρηση και ενημέρωση σε θέματα της αρμοδιότητάς τους, με βάση την ισχύουσα νομοθεσία και τις εκάστοτε δημοσιοοικονομικές συνθήκες.
Άρθρο 12 του Προγράμματος	Διευρύνεται η τεχνολογική και ψηφιακή συνεργασία των συμβαλλόμενων μερών στον τομέα της εκπαίδευσης, προκειμένου να υπάρξουν συγκλίσεις στα προγράμματα σπουδών, καθώς και να διευκολυνθεί η συμπαραγωγή διδακτικού υλικού, περιλαμβανομένου και του υλικού νέων τεχνολογιών, που θα επιμελούνται το Ι.Ε.Π. της Ελλάδας και το Παιδαγωγικό Ινστιτούτο Κύπρου (Π.Ι.Κ.). Επιπλέον παρέχεται η δυνατότητα πρόσβασης στις τράπεζες υλικού (ψηφιακά αποθετήρια) των δύο (2) χωρών, καθώς και ανταλλαγή υλικού και άλλων «καλών πρακτικών» μεταξύ των σχολικών μονάδων και των εκπαιδευτικών.
Άρθρο 13 του Προγράμματος	Καθορίζεται ο τρόπος εφαρμογής του Προγράμματος Συνεργασίας των συμβαλλόμενων μερών, μέσω της ανταλλαγής εκπαιδευτικών ταινιών στα σχολεία και προβολής τους σε εκδηλώσεις και τηλεοπτικούς σταθμούς, συμπαραγωγής τέτοιων ταινιών και συνδιοργάνωσης επιμορφωτικών και εκπαιδευτικών δράσεων στο πλαίσιο της υποστήριξης του εγγραμματισμού στα μέσα ενημέρωσης.

Άρθρο 14 του Προγράμματος	Προβλέπεται η συνεργασία των συμβαλλόμενων μερών στον τομέα των αρχειακών υπηρεσιών, μέσω των υπηρεσιών «Γενικά Αρχεία του Κράτους» και «Κρατικό Αρχείο Κύπρου», με την ανταλλαγή πληροφοριών, τεχνογνωσίας, καθώς και την ανταλλαγή εκδόσεων και αντίγραφων εγγράφων, σύμφωνα με τη νομοθεσία κάθε χώρας.
Άρθρο 15 του Προγράμματος	Ρυθμίζεται η προώθηση της θεσμικής συνεργασίας των αρμοδίων εκπαιδευτικών οργανισμών των συμβαλλόμενων μερών, όπως του Κέντρου Ελληνικής Γλώσσας (Κ.Ε.Γ.), του Ι.Τ.Υ.Ε. «Διόφαντος», των Εθνικών Οργανισμών Υποστήριξης της Ευρωπαϊκής δράσης «e-Twinning», οι οποίοι λειτουργούν, στην Ελλάδα υπό την ευθύνη του Ι.Τ.Υ.Ε. «Διόφαντος» και στην Κύπρο υπό την ευθύνη του Υπουργείου Παιδείας, Αθλητισμού και Νεολαίας, με στόχο την ανάδειξη της πολιτιστικής ταυτότητας και κληρονομιάς του ελληνισμού αλλά και την ταχύτερη προσαρμογή της σχολικής εκπαίδευσης στις σύγχρονες ανάγκες, μέσω των εφαρμογών τεχνολογιών πληροφορικής και επικοινωνιών.
Άρθρο 16 του Προγράμματος	Καθορίζονται οι τομείς και τα μέσα συνεργασίας των συμβαλλόμενων μερών στον τομέα της εκπαίδευσης για την αειφόρο ανάπτυξη. Ειδικότερα, προβλέπεται η προώθηση α) της ανταλλαγής μαθητών, οργάνωσης θερινών σχολείων, περιβαλλοντικών εκπαιδευτικών προγραμμάτων και άλλων σχετικών δράσεων, β) ανταλλαγών, καλών πρακτικών, εμπειριών και τεχνογνωσίας που αφορούν στην επίτευξη των στόχων της αειφόρου-βιώσιμης ανάπτυξης, γ) ανταλλαγής τεχνογνωσίας, εκπαιδευτικού υλικού, καλών πρακτικών και προτάσεων σε θέματα που άπτονται της περιβαλλοντικής εκπαίδευσης/εκπαίδευσης για την αειφόρο ανάπτυξη (Π.Ε./Ε.Α.Α.) στα προγράμματα σπουδών - αναλυτικά προγράμματα όλων των εκπαιδευτικών βαθμίδων, καθώς και στα εκπαιδευτικά προγράμματα περιβαλλοντικής εκπαίδευσης.
Άρθρο 17 του Προγράμματος	Προβλέπεται η συνεργασία των συμμετεχόντων, μέσω ανταλλαγής εμπειρογνομόνων και ανάπτυξης κοινών προγραμμάτων σε θέματα επαγγελματικής μάθησης των εκπαιδευτικών όλων των εκπαιδευτικών βαθμίδων, καθώς και της πρόληψης και αντιμετώπισης του ρατσισμού, του σχολικού εκφοβισμού και της νεανικής βίας και παραβατικότητας.
Άρθρο 18 του Προγράμματος	Ρυθμίζεται η διατήρηση της συνεργασίας των συμβαλλόμενων μερών σε θέματα που αφορούν στις διαδικασίες εισαγωγής στα Α.Ε.Ι. της Ελλάδας και της Κύπρου, καθώς επίσης και σε θέματα αναγνώρισης πτυχίων και τίτλων σπουδών.

Άρθρο 19 του Προγράμματος	Ορίζονται ρητά η συνέχιση και η βελτίωση της συνεργασίας των δύο (2) χωρών σε θέματα που αφορούν στις διαδικασίες εισαγωγής Κυπρίων στις Ακαδημίες Εμπορικού Ναυτικού της Ελλάδας.
Άρθρο 20 του Προγράμματος	Προβλέπεται η συνεργασία στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του Συμβουλίου της Ευρώπης, της U.N.E.S.C.O. και άλλων ευρωπαϊκών και διεθνών οργανισμών στον τομέα της εκπαίδευσης, ιδίως μέσω της ανάπτυξης της συνεργασίας των δύο εθνικών δικτύων (Εταιρικά Σχολεία UNESCO (Κύπρος) και Συνεργαζόμενα Σχολεία με την UNESCO (Ελλάδα)), της υλοποίησης διεθνών ερευνών και της ανταλλαγής απόψεων και καλών πρακτικών για την αξιοποίηση των ευρωπαϊκών προγραμμάτων και πόρων.
Άρθρο 21 του Προγράμματος	Αναφέρεται η ενθάρρυνση της συνεργασίας των σχολείων των δύο (2) χωρών, αναφορικά με τον σχολικό αθλητισμό και τη συμμετοχή τους σε κοινές αθλητικές διοργανώσεις και συναντήσεις.
Άρθρο 22 του Προγράμματος	Προβλέπεται η ανάπτυξη της συνεργασίας των συμβαλλόμενων μερών με ενδιαφερόμενες θρησκευτικές κοινότητες για θέματα δράσεων, επιμορφώσεων και σεμιναρίων σχετικά με τη θρησκευτική εκπαίδευση, τον διαθρησκευτικό διάλογο, τη συνύπαρξη και την καταπολέμηση της μισαλλοδοξίας, των προκαταλήψεων και του αντισημιτισμού. Η συνεργασία των δύο (2) χωρών υλοποιείται μέσω της σύμπραξης της Εκκλησίας της Ελλάδος και της Εκκλησίας της Κύπρου, ιδίως σε ζητήματα εκκλησιαστικής εκπαίδευσης, διορθοδόξων σχέσεων και της υποστήριξης των Πρεσβυγενών Πατριαρχείων σε θέματα ελληνικής γλώσσας και πολιτισμού.
Άρθρο 23 του Προγράμματος	Καθορίζονται οι αρμόδιοι φορείς από κάθε συμβαλλόμενο μέρος που θα επιμεληθούν την αποτελεσματική υλοποίηση και τον συντονισμό της εφαρμογής του Προγράμματος Συνεργασίας. Επίσης, για την εφαρμογή και υλοποίηση των στόχων/δραστηριοτήτων που απορρέουν από το παρόν Πρόγραμμα προβλέπεται η σύσταση Μικτής Επιτροπής που αποτελείται από εμπειρογνώμονες/εκπρόσωπους των δυο πλευρών.
Άρθρο 24 του Προγράμματος	Προβλέπεται η δυνατότητα των δύο (2) χωρών να εισηγούνται από κοινού την πραγματοποίηση και άλλων δραστηριοτήτων, πέραν αυτών που αναγράφονται στο παρόν Πρόγραμμα Συνεργασίας, αν αυτό κριθεί σκόπιμο.

Άρθρο 25 του Προγράμματος	Ρυθμίζονται οι οικονομικές υποχρεώσεις των συμβαλλόμενων μερών που προκύπτουν από την υλοποίηση του Προγράμματος Συνεργασίας.
Άρθρο 26	Ρυθμίζονται ζητήματα που άπτονται της έναρξης ισχύος, της διάρκειας, της τροποποίησης και της λήξης του παρόντος Προγράμματος Συνεργασίας. Ειδικότερα προβλέπονται: α) η έναρξη ισχύος του υπό κύρωση Προγράμματος Συνεργασίας από την ημερομηνία της τελευταίας εκ των έγγραφων γνωστοποιήσεων που θα ανταλλάξουν οι δύο πλευρές δια της διπλωματικής οδού, αναφορικά με την ολοκλήρωση των σχετικών εθνικών διαδικασιών που απαιτούνται για την έναρξη ισχύος του, β) η πενταετής διάρκεια ισχύος του υπό κύρωση Προγράμματος Συνεργασίας, η οποία θα ανανεώνεται σιωπηρά μέχρι την υπογραφή νέου Προγράμματος, εκτός αν καταγγελθεί από κάποια από τις δύο πλευρές, τουλάχιστον έξι (6) μήνες νωρίτερα από την επικείμενη υπογραφή, γ) ότι ανεξαρτήτως περιπτώσεως λήξεως, τα κοινώς αποφασισθέντα με βάση το παρόν Πρόγραμμα, καθώς και άλλα προγράμματα που βρίσκονται σε εξέλιξη, θα παραμένουν σε εφαρμογή, εκτός αν τα συμβαλλόμενα μέρη αποφασίσουν διαφορετικά, μετά από έγγραφη συνεννόησή τους.
Άρθρο δεύτερο του σχεδίου νόμου	Με το άρθρο δεύτερο του σχεδίου νόμου, ορίζεται η έναρξη ισχύος του νόμου και του υπό κύρωση Προγράμματος Συνεργασίας.

ΕΝΟΤΗΤΑ Δ: Έκθεση γενικών συνεπειών

18.	Οφέλη αξιολογούμενης ρύθμισης
-----	-------------------------------

			ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ
ΟΦΕΛΗ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΑΜΕΣΑ	Αύξηση εσόδων					
		Μείωση δαπανών					
		Εξοικονόμηση χρόνου					

		Μεγαλύτερη αποδοτικότητα / αποτελεσματικότητα					
		Άλλο					
	ΕΜΜΕΣΑ	Βελτίωση παρεχόμενων υπηρεσιών					
		Δίκαιη μεταχείριση πολιτών					
		Αυξημένη αξιοπιστία / διαφάνεια θεσμών					
		Βελτιωμένη διαχείριση κινδύνων					
		Άλλο					

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

19.	Κόστος αξιολογούμενης ρύθμισης

			ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ
ΚΟΣΤΟΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	Σχεδιασμός / προετοιμασία					
		Υποδομή / εξοπλισμός					
		Προσλήψεις / κινητικότητα					
		Ενημέρωση εκπαίδευση εμπλεκόμενων					
		Άλλο					
	ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ & ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	Στήριξη και λειτουργία διαχείρισης					
		Διαχείριση αλλαγών κατά την εκτέλεση					

		Κόστος συμμετοχής στη νέα ρύθμιση					
		Άλλο					

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

20.	Κίνδυνοι αξιολογούμενης ρύθμισης
-----	----------------------------------

		ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ
ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ	Αναγνώριση / εντοπισμός κινδύνου				
		Διαπίστωση συνεπειών κινδύνων στους στόχους				
		Σχεδιασμός αποτροπής / αντιστάθμισης κινδύνων				
		Άλλο				

	ΜΕΙΩΣΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ	Πιλοτική εφαρμογή					
		Ανάδειξη καλών πρακτικών κατά την υλοποίηση της ρύθμισης					
		Συνεχής αξιολόγηση διαδικασιών διαχείρισης κινδύνων					
		Άλλο					

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

--

21.	Γνώμες ή πορίσματα αρμόδιων υπηρεσιών και ανεξάρτητων αρχών (ηλεκτρονική επισύναψη). Ειδική αιτιολογία σε περίπτωση σημαντικής απόκλισης μεταξύ της γνωμοδότησης και της αξιολογούμενης ρύθμισης.

ΕΝΟΤΗΤΑ Ε: Έκθεση νομιμότητας

22.	Συναφείς συνταγματικές διατάξεις
	Παρ. 2 άρθρου 2, παρ. 5 άρθρου 5, άρθρο 16, παρ. 1 άρθρου 28, παρ. 2 άρθρου 36 του Συντάγματος
23.	Ενωσιακό δίκαιο
☐	Πρωτογενές ενωσιακό δίκαιο (συμπεριλαμβανομένου του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων) Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης: - ο χώρος ελευθερίας, δικαιοσύνης και ασφάλειας (Τίτλος V, άρθρα 67-89) - παιδεία, επαγγελματική εκπαίδευση, νεολαία και αθλητισμός (Τίτλος XII, άρθρα 165 - 166) - πολιτισμός (Τίτλος XIII, άρθρο 167) Χάρτης Θεμελιωδών Δικαιωμάτων Ευρωπαϊκής Ένωσης:

		• Άρθρο 6 (Δικαίωμα στην ελευθερία και την ασφάλεια) • Άρθρο 11 (ελευθερίας έκφρασης & πληροφόρησης) • Άρθρο 13 (ελευθερία τέχνης και επιστήμης) • Άρθρο 14 (Δικαίωμα εκπαίδευσης)
☐	Κανονισμός	
☐	Οδηγία	
☐	Απόφαση	
24.	Συναφείς διατάξεις διεθνών συνθηκών ή συμφωνιών	
☐	Ευρωπαϊκή Σύμβαση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου	
☐	Διεθνείς συμβάσεις	

25.	Συναφής νομολογία των ανωτάτων και άλλων εθνικών δικαστηρίων, καθώς και αποφάσεις των Ανεξάρτητων Αρχών	
		Στοιχεία & βασικό περιεχόμενο απόφασης
☐	Ανώτατο ή άλλο εθνικό δικαστήριο (αναφέρατε)	
☐	Ανεξάρτητη Αρχή (αναφέρατε)	
26.	Συναφής ευρωπαϊκή και διεθνής νομολογία	
		Στοιχεία & βασικό περιεχόμενο απόφασης

☐	Νομολογία Δικαστηρίου Ε.Ε.	
☐	Νομολογία Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Δικαιωμάτων του Ανθρώπου	
☐	Άλλα ευρωπαϊκά ή διεθνή δικαστήρια ή διαιτητικά όργανα	

Αθήνα, 8 Ιανουαρίου 2026

**ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ**

**ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ**

**ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ**

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΠΙΕΡΡΑΚΑΚΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΡΑΠΕΤΡΙΤΗΣ

ΣΟΦΙΑ ΖΑΧΑΡΑΚΗ

**ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ**

ΨΗΦΙΑΚΗΣ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΙΚΙΛΙΑΣ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΠΑΠΑΣΤΕΡΓΙΟΥ

**Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ**

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΗΣ